Организация Объединенных Наций A/62/633

Генеральная Ассамблея

Distr.: General
7 January 2008
Russian
Original: English

Шестьдесят вторая сессия
Пункт 149 повестки дня
Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии

Отчет об исполнении бюджета Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии за период с 1 июля 2006 года по 30 июня 2007 года

Доклад Генерального секретаря

Содержание

		Пункты	*Стр.*
I.	Введение	1–2	3
II.	Выполнение мандата	3–6	3
III.	Показатели использования ресурсов	7	20
	A. Финансовые ресурсы		20
	B. Распределение расходов по месяцам		21
	C. Прочие поступления и корректировки		21
	D. Расходы на имущество, принадлежащее контингентам: основное имущество и имущество, используемое на основе самообеспечения		22
IV.	Анализ разницы в объеме ресурсов	8–18	22
V.	Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее	19	25

08-20247 (R) 180108 290108

Резюме

В настоящем докладе содержится отчет об исполнении бюджета Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии (МООННГ) за период с 1 июля 2006 года по 30 июня 2007 года.

Совокупные расходы на финансирование МООННГ за период с 1 июля 2006 года по 30 июня 2007 года увязаны с целями Миссии с помощью ряда таблиц с показателями, ориентированными на достижение результатов и сгруппированными по соответствующим компонентам (основной гражданский компонент, военный компонент, полиция Организации Объединенных Наций и вспомогательное обслуживание).

Использование финансовых ресурсов

(В тыс. долл. США. Бюджетный год: 1 июля 2006 года — 30 июня 2007 года.)

Категория	*Ассигнования*	*Расходы*	*Разница*	
			Сумма	*В процентах*
Военный и полицейский персонал	4 210,7	4 137,0	73,7	1,8
Гражданский персонал	18 252,7	17 876,8	375,9	2,1
Оперативные расходы	10 914,5	10 284,1	630,4	5,8
Валовые потребности	**33 377,9**	**32 297,9**	**1 080,0**	**3,2**
Поступления по плану налогообложения персонала	2 226,6	2 141,5	85,1	3,8
Чистые потребности	**31 151,3**	**30 156,4**	**994,9**	**3,2**
Добровольные взносы натурой (предусмотренные в бюджете)	–	–	–	–
Общий объем потребностей	**33 377,9**	**32 297,9**	**1 080,0**	**3,2**

Людские ресурсы: фактическая численность персонала

Категория	*Утвержденная численность*[a]	*Фактическая численность (средняя)*	*Доля вакантных должностей (в процентах)*[b]
Военные наблюдатели	135	126	6,7
Полиция Организации Объединенных Наций	18	13	27,8
Международный персонал	116	98	15,5
Национальный персонал	191	185	3,1
Добровольцы Организации Объединенных Наций	1	1	–
Временные должности[c]			
Международный персонал	1	–	100,0
Национальный персонал	1	–	100,0

[a] Максимальная утвержденная численность.

[b] На основе ежемесячных показателей фактической и утвержденной численности персонала.

[c] Финансируются по статье «Временный персонал общего назначения».

Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее, изложены в разделе V настоящего доклада.

I. Введение

1. Бюджет на содержание Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии (МООННГ) на период с 1 июля 2006 года по 30 июня 2007 года был представлен в докладе Генерального секретаря от 17 января 2006 года (A/60/652) и составлял 33 682 500 долл. США брутто (31 453 500 долл. США нетто). Он предусматривал наличие в составе Миссии 135 военных наблюдателей, 18 полицейских Организации Объединенных Наций, 117 международных сотрудников, 193 национальных сотрудников и 1 добровольца Организации Объединенных Наций. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам в пункте 29 своего доклада о финансировании МООННГ от 20 апреля 2006 года (A/60/810) рекомендовал Генеральной Ассамблее ассигновать 33 616 100 долл. США брутто на финансирование Миссии в период с 1 июля 2006 года по 30 июня 2007 года.

2. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 60/273 ассигновала на содержание Миссии в период с 1 июля 2006 года по 30 июня 2007 года сумму в размере 33 377 900 долл. США брутто (31 151 300 долл. США нетто). Вся сумма была начислена государствам-членам в виде взносов.

II. Выполнение мандата

3. Мандат Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии был определен Советом Безопасности в его резолюции 858 (1993), затем был расширен в резолюции 937 (1994) и продлевался последующими резолюциями Совета. Мандат на отчетный период был определен Советом в его резолюциях 1716 (2006) и 1752 (2007).

4. В соответствии со своим мандатом Миссия обязана помогать Совету Безопасности в достижении общей цели, которая заключается в осуществлении Соглашения о прекращении огня и разъединении сил 1994 года и содействии всеобъемлющему урегулированию грузино-абхазского конфликта.

5. В рамках достижения этой общей цели в течение данного отчетного периода Миссия содействовала реализации ряда достижений путем осуществления соответствующих основных мероприятий, указанных в нижеследующих таблицах. Информация в этих таблицах сгруппирована по следующим компонентам: основной гражданский компонент, военный компонент, полиция Организации Объединенных Наций и вспомогательное обслуживание.

6. В настоящем докладе оценивается фактическая деятельность в соответствии с таблицами запланированных результатов, представленными в бюджете на 2006/07 год. В частности, в отчете об исполнении бюджета фактические показатели достижения результатов, т.е. степень прогресса, достигнутого за отчетный период в реализации ожидаемых достижений, сравниваются с запланированными показателями достижения результатов, а фактически завершенные мероприятия — с запланированными.

Компонент 1: основной гражданский компонент

Ожидаемое достижение 1.1: прогресс в деле политического урегулирования грузино-абхазского конфликта

Запланированные показатели достижения результатов	*Фактические показатели достижения результатов*
Стороны заключают соглашения по взаимосвязанным приоритетным вопросам, касающимся безопасности, возвращения перемещенных внутри страны лиц и беженцев, экономического сотрудничества и мер укрепления доверия	Соглашения не заключены по причине приостановления диалога между сторонами

Запланированные мероприятия	*Завершенные мероприятия (количество или выполнено/ не выполнено)*	*Примечания*
4 доклада Генерального секретаря Совету Безопасности	4	Количество докладов
Содействие проведению 3 заседаний высокого уровня Группы друзей Генерального секретаря под председательством заместителя Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира при участии сторон конфликта в рамках осуществляемого под эгидой Организации Объединенных Наций мирного процесса и участие в них	2	Количество заседаний Меньшее число заседаний объясняется тем, что их фактическая периодичность зависит от поступления соответствующих просьб со стороны Группы друзей, а также от прогресса в деле выполнения рекомендаций
Проведение ежемесячных консультаций с Группой друзей в Тбилиси, Москве, Нью-Йорке или столицах государств-членов, входящих в Группу друзей, в поддержку осуществляемого под эгидой Организации Объединенных Наций мирного процесса	30	Количество заседаний, в том числе 11 в Тбилиси и 19 в столицах государств-членов, входящих в Группу друзей
Ежедневные контакты со сторонами в Тбилиси и Сухуми в интересах оказания содействия осуществляемому под эгидой Организации Объединенных Наций мирному процессу	Выполнено	В дополнение к этому — контакты со сторонами в Гальском и Зугдидском секторах
Выполнение председательских функций и содействие проведению 5 совещаний сторон в рамках Женевской целевой группы, занимающейся политическими вопросами и вопросами безопасности, возвращением беженцев и перемещенных внутри страны лиц и социально-экономическими вопросами; 3 заседаний Координационного совета и 10 заседаний его трех рабочих групп по вопросам безопасности, возвращения беженцев и перемещенных внутри страны лиц и социально-	1	Количество заседаний возобновленной Рабочей группы II по вопросам возвращения беженцев и перемещенных внутри страны лиц Меньшее число заседаний объясняется приостановлением диалога между сторонами

Запланированные мероприятия	*Завершенные мероприятия (количество или выполнено/ не выполнено)*	*Примечания*
экономическим вопросам		
Содействие проведению в Германии, по ее предложению, конференции по укреплению доверия и сотрудничеству в экономической области при участии сторон, Группы друзей, других международных организаций, а также институтов гражданского общества и участие в ней	Не выполнено	Проведение конференции было увязано с достижением сторонами прогресса в мирном процессе
Организация проведения и участие в работе двух совещаний внешних международных экспертов и экспертов Организации Объединенных Наций по правовым вопросам, международным механизмам обеспечения гарантий безопасности в рамках Женевской целевой группы, занимающейся политическими вопросами, и вопросам безопасности	Не выполнено	Стороны в конфликте не запросили помощь экспертов
Организация последующей совместной поездки представителей обеих сторон в целях изучения передовой практики в постконфликтной зоне и одна или более ответной поездки международных экспертов для оказания содействия и помощи в разработке совместных проектов, способствующих укреплению взаимного доверия. Миссия определяет такие проекты и поддерживает их осуществление	Не выполнено	Совместная поездка в постконфликтную зону была сочтена нецелесообразной ввиду приостановления диалога между сторонами
Содействие налаживанию контактов на высоком уровне и «рабочих» контактов в этом регионе и Европе между международными и местными неправительственными организациями (НПО), работающими в зоне конфликта, по вопросам, решение которых содействует общему мирному процессу и мерами укрепления доверия, а именно по вопросам, касающимся разделенных семей, ассоциаций женщин и гуманитарной помощи	Выполнено	МООННГ поддерживала ежедневные контакты на высоком уровне со сторонами и продолжает оказывать помощь в организации поездок в Сухуми и зону конфликта международным НПО, включая организацию «Ресурсы примирения», Фонд Бергхофа для содействия миру, организацию «Международная тревога» и Фонд им. Генриха Бёлля. Кроме того, Миссия продолжала поощрять «рабочие» контакты, занимаясь подготовкой встреч, организуемых НПО, и привлечением на них представителей обеих сторон
Ежедневные контакты с местными и международными средствами массовой информации по вопросам развития политической ситуации	Выполнено	

Ожидаемое достижение 1.2: прогресс в деле возвращения беженцев и перемещенных внутри страны лиц в места их прежнего постоянного проживания в Абхазии, Грузия, в безопасных, надежных и достойных условиях

Запланированные показатели достижения результатов	*Фактические показатели достижения результатов*
Стороны подписывают и выполняют соглашение о намерениях в отношении возвращения перемещенных внутри страны лиц и беженцев в безопасных и достойных условиях	Соглашение о намерениях подписано и выполнено не было по причине приостановления диалога между сторонами
Начало регистрации и подсчет возвращающихся лиц	Одна из сторон отказалась от своего ранее данного согласия начать процесс регистрации до создания безопасных условий

Запланированные мероприятия	*Завершенные мероприятия (количество или выполнено/не выполнено)*	*Примечания*
Участие в 9 совещаниях Сочинской рабочей группы по возвращению перемещенных внутри страны лиц и беженцев и вопросам восстановления железнодорожной системы и энергетического сектора	Не выполнено	Председатель Рабочей группы совещания не созывал
Оказание содействия выполнению рекомендаций Совместной миссии по оценке (2000 года) и Миссии по оценке положения в области безопасности в Гальском районе (2002 года)	Выполнено	По рекомендациям Миссии 2000 года в Гали был открыт филиал Отделения Управления по правам человека в Абхазии, Грузия. По рекомендациям Миссии 2002 года в Зугидский и Гальский сектора были направлены полицейские Организации Объединенных Наций
Оказание содействия и участие в осуществлении финансируемой Европейским союзом двухгодичной программы восстановления в Гальском, Очамчирском, Ткваркчельском и Зугидском районах. Миссия совместно с Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) выполняет посредническую, координационную и практическую роль в осуществлении программы через соответствующие механизмы обеспечения безопасностей, а также оказание консультативной и материально-технической поддержки	Выполнено	Участие в осуществлении и наблюдение за ходом выполнения программ восстановления больниц в Ткварчели, Очамчире и Зугдиди и строительства полицейского участка в Лиа; другие проекты находились на разных стадиях реализации
Постоянное сотрудничество с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), ПРООН и другими подразделениями Организации Объединенных Наций и оказание им	Выполнено	Оказано содействие в организации 16 поездок представителей ПРООН, УВКБ и других учреждений Организации Объединенных Наций в Сухуми, Гали и Зугдиди, в связи с которыми, в зависимости от обстоятельств,

Запланированные мероприятия	*Завершенные мероприятия (количество или выполнено/ не выполнено)*	*Примечания*
материально-технической и кадровой поддержки в деле возвращения перемещенных внутри страны лиц и беженцев		предоставлялся транспорт и обеспечивались связь и устный перевод
Оказание содействия, через партнеров по осуществлению, включая местные и международные организации, осуществлению проектов по восстановлению, финансируемых за счет средств целевого фонда МООННГ и в рамках базовой программы Европейской комиссии по восстановлению в Гальском, Ткварчельском, Очамчирском и Зугдидском районах, ориентированной на электроснабжение, здравоохранение и приносящую доход деятельность. Миссия будет содействовать осуществлению путем составления подробных описаний предстоящих работ по проектам, закупки товаров и услуг, проведения оценки и контроля работы партнеров по осуществлению	Выполнено	Содействие налаживанию регулярного автобусного сообщения с Ингури, восстановлению поликлиник и выпуску ежемесячной газеты
Ежемесячные совещания по вопросам возвращения с представителями обеих сторон, НПО и групп двух общин	Не выполнено	После того, как в июле 2006 года диалог между сторонами приостановился, совещания не проводились
Предоставление УВКБ, ПРООН и другим подразделениям Организации Объединенных Наций обновленных сводок о положении в деревнях	26	Количество обновленных сводок о положении в 212 деревнях

Ожидаемое достижение 1.3: улучшение положения с соблюдением прав человека на всей территории Абхазии, Грузия, особенно в Гальском районе

Запланированные показатели достижения результатов	*Фактические показатели достижения результатов*
Увеличение числа жалоб о нарушении прав человека, расследованных местными властями де-факто (2004/05 год: 40, 2005/06 год: 45, 2006/07 год: 50)	Выполнено. Число проведенных местными властями Сухуми расследований жалоб о нарушении прав человека увеличилось с 81 в 2004/05 году и 92 в 2005/06 году до 127 в 2006/07 году, причем 23 из этих расследований в 2006/07 году были завершены. Число расследований индивидуальных жалоб о нарушении прав человека, проведенных местными властями в Гальском районе, сократилось с 58 в 2004/05 году до 49 в 2005/06 году и увеличилось до 53 в 2006/07 году, причем 27 из этих расследований были завершены. Число расследованных случаев увеличилось благодаря программам повышения осведомленности о правах человека, осуществленным в Абхазии

Запланированные показатели достижения результатов	*Фактические показатели достижения результатов*
	Отделением по правам человека в Абхазии, Грузия, и местными партнерами
Увеличение числа проектов/программ в области прав человека и смежных областях, осуществляемых местным неправительственным сектором (2004/05 год: 20, 2005/06 год: 23, 2006/07 год: 30)	Число проектов/программ в области прав человека и смежных областях, осуществляемых местным неправительственным сектором, увеличилось с 18 в 2004/05 году и 23 в 2005/06 году до 26 в 2006/07 году, причем 6 проектов осуществляются Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ)

Запланированные мероприятия	*Завершенные мероприятия (количество или выполнено/ не выполнено)*	*Примечания*
Осуществление наблюдения за 40 судебными разбирательствами	59	Количество судебных разбирательств, в том числе 46 в Сухуми, 7 в Гали и 6 в Гагре
Организация 500 посещений мест содержания под стражей для проведения интервью с лицами, содержащимися под стражей, и встреч с персоналом исправительных учреждений, а также для проверки регистрационных журналов и условий содержания	46	Поездки, включая 24 в Сухуми и 22 в Гали Меньшее количество поездок объясняется задержками с набором персонала для Отделения по правам человека в Абхазии, Грузия
Опрос 500 человек, обращающихся в отделение МООННГ в Сухуми, для оценки того, связаны ли их жалобы с фактами нарушения прав человека в связи с имущественными правами, произвольными выселениями, ненадлежащим обращением с задержанными, не рассмотренными местными властями заявлениями и процедурными нарушениями в ходе проведения расследований и досудебного задержания	301	Число посетителей, включая 127 человек, получавших регулярную консультативную помощь в Сухумском отделении, 121 человека, получившего одноразовую консультацию в Сухумском отделении, и 53 человека, по делам которых были проведены последующие мероприятия в Гальском районе. Кроме того, 158 человек получили консультации по телефону Меньшее число посетителей объясняется задержками с набором персонала для Отделения по правам человека в Абхазии, Грузия
Предоставление правовой помощи истцам по делам, квалифицированным как нарушение прав человека	Выполнено	330 дел
Участие в еженедельных заседаниях Совместной группы по установлению фактов и четырехсторонних совещаниях при участии военных наблюдателей МООННГ, представителей Коллективных миротворческих сил Содружества Независимых Государств, грузинской и абхазской сторон, целью которых является мониторинг общей ситуации в плане безопасности и положения с правами человека в зоне	Не выполнено	Четырехсторонние совещания не проводились с конца октября 2006 года по причине отказа одной из сторон участвовать в них

Запланированные мероприятия	*Завершенные мероприятия (количество или выполнено/ не выполнено)*	*Примечания*
безопасности, сбор и обмен информацией и проведение расследований в контексте соблюдения и обеспечения правопорядка и возвращения перемещенных внутри страны лиц в безопасных и достойных условиях		
Реализация 5 программ по повышению осведомленности о правах человека (практикумы, лекции, кампании) для 80 сотрудников правоохранительных органов, работников средств массовой информации и активистов неправительственных организаций по всей территории Абхазии, Грузия, в частности организация учебных курсов по вопросам прав человека в Сухумской школе милиции	Не выполнено	Не выполнено по причине отъезда сотрудника по правам человека в январе 2007 года
Мобилизация ресурсов 3 стран-доноров и международных организаций в целях укрепления местных НПО и подготовки их персонала по вопросам прав человека	Выполнено	4 субъекта, включая 2 страны-донора (Нидерланды и Швейцария), Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и ОБСЕ
Поиск доноров и партнеров по осуществлению для организации и развития просветительской деятельности по вопросам прав человека, повышения осведомленности населения и реализации проектов по созданию потенциала в области прав человека	Выполнено	13 местных НПО определены в качестве партнеров по осуществлению

Компонент 2: военный

Ожидаемое достижение 2.1: соблюдение Московского соглашения о прекращении огня и разъединении сил 1994 года

Запланированные показатели достижения результатов	*Фактические показатели достижения результатов*
Отсутствие фактов возвращения войск сторон в зону безопасности и возвращение тяжелых вооружений в зону безопасности или в закрытую для размещения оружия зону (2004/05 год: 10 случаев; 2005/06 год: 0 случаев; 2006/07 год: 0 случаев)	Количество нарушений увеличилось с 9 в 2004/05 году и 4 в 2005/06 году до 92 в 2006/07 году
Отсутствие фактов возвращения вооруженных сил в Кодорское ущелье (2004/05 год: 0 случаев; 2005/06 год: 0 случаев; 2006/07 год: 0 случаев)	Выполнено. Инцидентов не было

Запланированные мероприятия	*Завершенные мероприятия (количество или выполнено/ не выполнено)*	*Примечания*
Мобильное патрулирование с участием военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в объеме 10 220 человеко-дней (4 военных наблюдателя на один патруль × 7 ежедневных патрулей × 365 дней) в Гальском и Зугдидском секторах	10 296	Объем мобильного патрулирования с участием военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в человеко-днях, включая 7488 человеко-дней мобильного патрулирования с участием военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в Гальском и Зугдидском секторах (4 военных наблюдателя на один патруль × 6 военных патрулей × 312 дней) и 2808 человеко-дней мобильного патрулирования с участием военных наблюдателей Организации Объединенных Наций, проведенные группой по установлению фактов и группой по сотрудничеству между гражданским населением и военными (2 группы × 3 военных наблюдателя на 1 патруль × 2 ежедневных патруля × 234 дня)
Поддержание ежедневных оперативных контактов с Коллективными силами по поддержанию мира Содружества Независимых Государств	Выполнено	
Мобильное патрулирование с участием военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в северной и южной частях Кодорского ущелья совместно с Коллективными силами по поддержанию мира Содружества Независимых Государств в объеме 192 человеко-дней (4 человека на патруль × 4 патруля в месяц × 12 месяцев)	127	Объем мобильного патрулирования в человеко-днях, включая 100 мобильных патрулей (4 военных наблюдателя на 1 патруль × 1 в неделю × 25 недель) и 27 мобильных патрулей с участием военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в рамках патрулирования Объединенной группы по установлению фактов (9 военных наблюдателей на 1 патруль × 3 патруля) Меньший объем патрулирования объясняется сложными погодными условиями и низкой проходимостью дорог в зимний период, закрытием дороги в Кодорское ущелье через перевал Хида и уменьшением масштабов оперативной деятельности сторон
Участие в еженедельных четырехсторонних совещаниях между представителями военной и гражданской полиции МООННГ, Коллективных сил по поддержанию мира Содружества Независимых Государств и грузинских и абхазских региональных органов власти для обсуждения вопросов в целях снижения и устранения напряженности в зоне конфликта	18	Количество четырехсторонних совещаний Меньшее количество совещаний объясняется тем обстоятельством, что после октября 2006 года совещания не проводились по причине неудовлетворенности одной из сторон нынешним форматом этих совещаний

Запланированные мероприятия	*Завершенные мероприятия (количество или выполнено/ не выполнено)*	*Примечания*
Выполнение председательских функций на 10 заседаниях Рабочей группы I (по вопросам безопасности) Координационного совета	Не выполнено	Заседания Рабочей группы I Координационного совета не проводились по причине приостановления диалога между двумя сторонами
Организация проведения еженедельных совещаний в рамках Совместной группы по установлению фактов и налаживание контактов с сотрудниками правоохранительных органов по обе стороны от линии прекращения огня	13	Количество совещаний, в том числе 5 общих совещаний и 8 совещаний по ходу расследований; последние проводились в период с марта по июнь 2007 года в связи с расследованием инцидентов с запуском ракет в Кодорском ущелье, происшедших 11 марта 2007 года Меньшее число совещаний объясняется тем обстоятельством, что после сентября 2006 года совещания не проводились по причине приостановления диалога между сторонами
Организация ежемесячных встреч для поддержания связи с неправительственными и международными организациями в целях оказания содействия проведению совещаний по вопросам координации гражданской/военной деятельности МООННГ и обмену информацией в целях содействия деятельности Управления по координации гуманитарных вопросов (УКГВ), УВКБ, Программы добровольцев Организации Объединенных Наций, ПРООН, Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин, Детского фонда Организации Объединенных Наций и Международного комитета Красного Креста (МККК) и других местных и международных НПО в зоне конфликта	Выполнено	В обоих секторах проводились ежемесячные совещания по обмену информацией с участием в среднем 12 международных организаций и местных НПО в каждом совещании Кроме того, проводились ежемесячные посещения в среднем 10 НПО и осуществлялись ежемесячные контакты с МККК в Сухуми
Расследования нарушений Московского соглашения	93	Количество расследований

Компонент 3: полиция Организации Объединенных Наций

Ожидаемое достижение 3.1: укрепление законности и правопорядка в Гальском и Зугдидском районах

Запланированные показатели достижения результатов	*Фактические показатели достижения результатов*
Увеличение численности подготовленных и развернутых в Зугдидском секторе местных полицейских (2004/05 год: 120; 2005/06 год: 240; 2006/07 год: 500)	Число прошедших подготовку местных полицейских увеличилось со 190 в 2004/05 году и 414 в 2005/06 году до 485 в 2006/07 году
Увеличение численности подготовленных и развернутых в Гальском секторе местных полицейских (2004/05 год: 0; 2005/06 год: 100; 2006/07 год: 200)	Выполнено. Число прошедших подготовку местных полицейских увеличилось с 45 в 2004/05 году и 159 в 2005/06 году до 204 в 2006/07 году

Запланированные мероприятия	*Завершенные мероприятия (количество или выполнено/ не выполнено)*	*Примечания*
Консультирование по вопросам правоохранительной деятельности и обеспечение строгого контроля за деятельностью правоохранительных органов силами 4 секторальных отделений (2 в Гальском районе и 2 в Зугдидском районе)	Выполнено	Проведено 106 ознакомительных посещений отделений грузинской полиции, 316 совещаний с правоохранительными органами в Зугдидском районе и 564 совещания с местными правоохранительными органами в Гальском районе
Создание финансируемых внешними донорами 2 полностью оснащенных полицейских учебных центров МООННГ (1 в Гали и 1 в комплексе Организации Объединенных Наций в Зугдиди) для 50 сотрудников местных правоохранительных органов	Не выполнено	Учебные центры будут открыты при новом полицейском участке в Зугдидском районе (строительство будет завершено в феврале 2008 года) Учебный центр в Гальском районе не был создан по причинам политического и финансового характера
Участие в еженедельных заседаниях Совместной группы по установлению фактов и четырехсторонних совещаниях с представителями местных правоохранительных органов, районных органов власти и Коллективных сил по поддержанию мира Содружества Независимых Государств; оказание содействия проведению расследований случаев пересечения линий прекращения огня путем оказания необходимой криминалистической помощи	18	Количество заседаний Меньшее число заседаний объясняется тем обстоятельством, что после октября 2006 года заседания не проводились в связи с приостановлением диалога между двумя сторонами Кроме того, полицейские Организации Объединенных Наций участвовали в расследовании 7 случаев пересечения линии прекращения огня
Участие в еженедельных совещаниях руководства представителей гражданской полиции и местных правоохранительных органов и консультирование по вопросам безопасности и	298	Количество совещаний — в среднем по 4 совещания в неделю с руководителями территориальных органов грузинской полиции и 1 совещание в неделю начиная с де-

Запланированные мероприятия	*Завершенные мероприятия (количество или выполнено/ не выполнено)*	*Примечания*
полицейского патрулирования в Гальском и Зугдидском районах		кабря 2006 года с командирами абхазской милиции де-факто
Организация обучения на практике 700 местных полицейских с привлечением 60 местных полицейских инструкторов и с уделением особого внимания вопросам предупреждения преступности, поддержания правопорядка с опорой на общины, обеспечения безопасности человека, а также правоохранительной деятельности, гендерным вопросам и судебно-медицинским аспектам	689	Число полицейских, включая 485 сотрудников грузинской полиции и 204 абхазских милиционеров де-факто
Содействие организации обучения 60 местных полицейских в полицейских школах за границей с финансированием за счет объявленных добровольных взносов в Целевой фонд в поддержку осуществления Соглашения о прекращении огня и разъединении Сил	19	Число грузинских полицейских, включая 15 полицейских, прошедших подготовку в Эстонии по вопросам поддержания правопорядка на местном уровне, 2 полицейских, прошедших подготовку в Венгрии по вопросам управления, и 2 полицейских, прошедших подготовку в Канаде по гендерным вопросам
		Отставание от целевого показателя объясняется отменой учебного курса для 25 полицейских в связи с техническими проблемами в запланированном месте обучения и ограничениями на участие полицейских с одной из сторон в обучении за границей
5840 патрульных операций (2 полицейских на патруль × 4 ежедневных патруля × на 2 в каждом секторе × на 365 дней) в Гальском и Зугдидском секторах и 2 совместных патруля с местными полицейскими 1 раз в неделю по обе стороны линии прекращения огня в целях оценки ситуации в плане безопасности и инструктажа сотрудников местных правоохранительных органов	3 102	Количество патрулей в человеко-днях, включая 2920 в Зугдиди (2 полицейских на 1 патруль × 4 ежедневных патруля × 1 патруль в секторе × 365 дней) и 182 в Гали (2 полицейских на патруль × 1 ежедневный патруль × на 1 в секторе × на 91 день)
		Отставание от целевого показателя объясняется тем, что регулярное патрулирование в районе Гали было возобновлено только в апреле 2007 года
	40	Количество совместных патрулей с местными полицейскими в Зугдидском секторе (2 совместных патруля × 1 патруль в неделю × 20 недель)
		Отставание от целевого показателя объясняется тем, что регулярное совместное патрулирование в Зугдидском секторе началось

Запланированные мероприятия	*Завершенные мероприятия (количество или выполнено/ не выполнено)*	*Примечания*
		только в марте 2007 года, и трудностями политического характера в Гальском секторе
2 информационные кампании, посвященные работе полиции, в том числе печатные издания, радиопередачи (30 минут в месяц), телевизионные передачи (30 минут эфирного времени) и 4 буклета	2	Количество информационных кампаний, включая выпуск 4 пресс-релизов, радио- и телевизионных передач с грузинской стороны и телевизионных передач с абхазской стороны
Создание библиотеки для сотрудников местных правоохранительных учреждений	Не выполнено	Библиотека будет открыта в новом учебном центре при новом полицейском участке в Лиа (строительство началось)

Компонент 4: поддержка

Ожидаемое достижение 4.1 эффективная и действенная поддержка Миссии в вопросах материально-технического и административного обслуживания и в вопросах обеспечения безопасности

Запланированные показатели достижения результатов	*Фактические показатели достижения результатов*
Сокращение доли заявленных случаев утраты, хищения или порчи имущества длительного пользования (2004/05 год: 1,5 процента; 2005/06 год: 1,0 процента; 2006/07 год: 0,5 процента)	Выполнено. Доля заявленных случаев утраты, хищения или порчи имущества длительного пользования составила 1,5 процента в 2004/05 году, 0,2 процента в 2005/06 году и 0,4 процента в 2006/07 году
Сокращение числа автомобильных аварий (2004/05 год: 18; 2005/06 год: 14; 2006/07 год: 10)	Число автомобильных аварий составило 19 в 2004/05 году, 24 в 2005/06 году и 20 в 2006/07 году
Расширение подготовки национальных сотрудников в определенных специализированных областях для замены международных сотрудников, находящихся в отпуске (2004/05 год: 20; 2005/06 год: 30; 2006/07 год: 40)	Число национальных сотрудников, прошедших подготовку в определенных специализированных функциональных областях, составило 75 в 2004/05 году; 60 в 2005/06 году и 39 в 2006/07 году; еще 50 национальных сотрудников посещали занятия по английскому языку в соответствии с планом привлечения их для замены международных сотрудников, находящихся в отпуске
Сокращение использования наличных средств для выплаты окладов национальным сотрудникам (2004/05 год: 100 процентов; 2005/06 год: 100 процентов; 2006/07 год: 75 процентов)	Выполнено. Доля окладов национальных сотрудников, выплачиваемая наличными, уменьшилась со 100 процентов в 2004/05 году и 92 процентов в 2005/06 году до 62 процентов в 2006/07 году. В Зугдиди и Тбилиси оклады всех национальных сотрудников переводились непосредственно на счета в местном банке. Около 70 процентов окладов национальных сотрудников в Сухими и 30 процентов в Гали выплачивались наличными ввиду отсутствия в этих районах соответствующих бан-

Запланированные показатели достижения результатов	*Фактические показатели достижения результатов*
	ковских услуг
Сокращение срока обработки заявок на закупку с момента получения заверенного заказа до выдачи заказ-наряда (2004/05 год: 28 дней; 2005/06 год 25 дней; 2006/07 год: 20 дней)	Сроки обработки заявок на закупку были сокращены с 28 дней в 2004/05 году и 25 дней в 2005/06 году до 23 дней в 2006/07 году Целевой показатель в 20 дней не был достигнут по причине задержек с предоставлением общих контрактов и несоблюдением некоторыми поставщиками требований, предъявленных Миссией

Запланированные мероприятия	*Завершенные мероприятия (количество или выполнено/ не выполнено)*	*Примечания*
Повышение качества обслуживания		
Внедрение централизованного инвентарного управления имуществом во всех подразделениях, обеспечивающих самоучет	Не выполнено	После тщательного изучения состояния складского хозяйства Миссии было принято решение о том, что внедрение централизованного инвентарного учета нецелесообразно ни с практической, ни с финансовой точки зрения
Реализация программы повышения безопасности дорожного движения за счет постоянного обучения военнослужащих, в частности вождению автомашин «Ньяла», а также программ подготовки инструкторов, в результате чего все военнослужащие и гражданские сотрудники пройдут обучение по вопросам безопасности дорожного движения и вождения в условиях бездорожья	Не выполнено	Ни военнослужащие, ни гражданский персонал не прошли обучение контраварийному вождению и управлению полноприводными автомобилями в условиях бездорожья по той причине, что инструктора были заняты выполнением более важной задачи технического обслуживания имеющихся автотранспортных средств до поступления новых
Обучение 40 национальных сотрудников смежным специальным функциональным навыкам, в том числе в области общественной информации, инвентарного контроля и учета, приемки и осмотра грузов, организации диспетчерского обслуживания и поездок, транспорта, финансов, закупочной деятельности, людских ресурсов, средств связи и обеспечения безопасности	30	Число национальных сотрудников Целевой показатель не достигнут по причине быстрой смены персонала в связи с переводом в другие миссии
Осуществление проекта максимально эффективного использования банковских учреждений в Сухуми, Гали и Зугдиди	Выполнено	Расчеты со всеми поставщиками и подрядчиками Миссии в Сухуми, Гали и Зигдиди осуществлялись через местную банковскую систему
Проведение раз в два месяца обзоров и мероприятий по контролю выполнения плана заку-	4	Количество проведенных обзоров Целевой показатель не был достигнут по той

Запланированные мероприятия	*Завершенные мероприятия (количество или выполнено/ не выполнено)*	*Примечания*
пок сотрудниками по закупкам в подразделениях, обеспечивающих самоучет		причине, что обзоры проводились ежеквартально, а не раз в два месяца, с тем чтобы согласовать обзоры плана закупок Миссии с требованиями Центральных учреждений в отношении представления отчетности
Военный, полицейский и гражданский персонал		
Доставка, замена и репатриация в среднем 121 военного наблюдателя и 15 полицейских Организации Объединенных Наций	126	Число военных наблюдателей (средняя численность) Соответствует фактической средней численности
	13	Число полицейских Организации Объединенных Наций (в среднем)
		Соответствует фактической средней численности
Административное обслуживание в среднем 100 международных сотрудников и 191 национального сотрудника	98	Число международных сотрудников (в среднем) Соответствует фактической средней численности
	185	Число национальных сотрудников (в среднем)
		Более низкий показатель объясняется меньшей средней численностью персонала
Реализация программы по вопросам поведения и дисциплины для всего военного, полицейского и гражданского персонала, включая обучение и вопросы предупреждения нарушений, контроля и принятия дисциплинарных мер	Выполнено	Были организованы вводные инструктажи для всех вновь прибывающих сотрудников и осуществлялась обязательная программа обучения с использованием электронных средств
Помещения и объекты инфраструктуры		
Ремонт/замена 20 сборных служебных помещений и 5 помещений из жестких конструкций	20	Количество замененных помещений из сборных конструкций
	7	Количество отремонтированных помещений из жестких конструкций
Поддержание в надлежащем состоянии 167 мостов и 878 км дорог для содействия патрулированию военных наблюдателей	167	Количество регулярно обслуживаемых мостов
	878	Продолжительность регулярно обслуживаемых дорог

Запланированные мероприятия	*Завершенные мероприятия (количество или выполнено/ не выполнено)*	*Примечания*
		Значительные ремонтные работы были проведены на 7 мостах и на 25-километровом участке дороги М-27 между Очамчирским переездом и штаб-квартирой в Гали
Наземный транспорт		
Эксплуатация и техническое обслуживание 175 автотранспортных средств, в том числе 35 бронированных машин, в 4 пунктах	180	Количество обслуживаемых автотранспортных средств, включая 36 бронированных машин, в 3 автомастерских Организации Объединенных Наций и в 1 мастерской, привлеченной на условиях подряда, в Тбилиси
Воздушный транспорт и безопасность воздушного движения		
Эксплуатация и техническое обслуживание 1 самолета и 1 вертолета для воздушных снабженческих перевозок	1	Количество самолетов
	1	Количество вертолетов
Связь		
Эксплуатация и техническое обслуживание 10 телефонных коммутаторов и 1000 абонентов	10	Количество эксплуатируемых и обслуживаемых коммутаторов для 1000 абонентов
Информационные технологии		
Эксплуатация и техническое обслуживание 11 распределенных сетей, 317 персональных и 99 портативных компьютеров и 49 серверов в 4 пунктах	11	Количество распределенных сетей
	317	Количество персональных компьютеров
	99	Количество портативных компьютеров
	49	Количество серверов
Медицинское обслуживание		
Обеспечение работы и поддержание в надлежащем состоянии 2 медицинских пунктов уровня I в Сухумской штаб-квартире и секторах Гали и Зугдиди для оказания неотложной медицинской помощи персоналу Миссии, сотрудникам других подразделений Организации Объединенных Наций и местному гражданскому населению	2	Количество медицинских пунктов уровня I
Эксплуатация и поддержание в надлежащем состоянии помещений для проведения добровольного конфиденциального консультирования и тестирования на предмет ВИЧ-инфекции для всего персонала	Выполнено	

Запланированные мероприятия	*Завершенные мероприятия (количество или выполнено/ не выполнено)*	*Примечания*
Осуществление информационно-просветительской программы по вопросам ВИЧ для персонала, в том числе взаимное консультирование	Выполнено	Включая освещение этой темы в вводных инструктажах для персонала Организации Объединенных Наций и проведение трехчасового мероприятия по случаю Всемирного дня борьбы со СПИДом
Безопасность		
Круглосуточная личная охрана Специального представителя Генерального секретаря, ее заместителя и всех старших должностных лиц Организации Объединенных Наций	Выполнено	
Круглосуточная охрана персонала комплекса зданий штаб-квартиры в Сухуми, а также центра связи/ радиоузла, работу которого обеспечивают сотрудники безопасности, предоставление всем международным сотрудникам портативных устройств ВЧ-связи, техническое обслуживание и эксплуатация компьютерного оборудования для сбора данных по наблюдению за патрулированием, осуществляемым сотрудниками безопасности	Выполнено	
Завершение программы внедрения минимальных оперативных стандартов безопасности (МОСБ), включая установку рентгеновского и сканирующего оборудования для обработки поступающей почты и грузов и арочных металлоискателей, заграждений с гидравлическим приводом на пунктах въезда транспорта, дополнительного дежурного освещения, противопожарного оборудования и систем пожарной сигнализации, совершенствование систем аварийного электроснабжения	Не выполнено	По состоянию на 30 июня 2007 года процесс установки систем пожарной сигнализации не завершился; продолжался третий этап обзора МОСБ с целью обеспечения соблюдения рекомендаций Департамента по вопросам охраны и безопасности. Установленная рентгеновская аппаратура и арочные металлоискатели по техническим причинам не были введены в эксплуатацию в полном объеме. Полный ввод в эксплуатацию ожидается в 2007/08 году
Завершение программы внедрения минимальных оперативных стандартов безопасности для жилых помещений (МОСБЖ) на всех объектах Миссии в плане выполнения норм безопасности, установки защитных засовов и укрепленных дверей	Не выполнено	МОСБЖ были частично внедрены в Зугдидском и Гальском секторах; они не применимы к штаб-квартире в Сухуми по причине проживания персонала в одном комплексе. По состоянию на 30 июня 2007 года внедрение МОСБЖ находилось на заключительной стадии и зависело от утверждения распорядительного документа (утвержден с Группой по обеспечению безопасности в ноябре 2007 года)

Запланированные мероприятия	*Завершенные мероприятия (количество или выполнено/ не выполнено)*	*Примечания*
Тщательная проработка плана обеспечения безопасности в строгом соответствии с рекомендациями обзора, проведенного Департаментом по вопросам охраны и безопасности в октябре 2005 года	Выполнено	
Организация учебных курсов по вопросам безопасности для всех новых сотрудников	Выполнено	Для 167 вновь прибывших военнослужащих и гражданских сотрудников

III. Показатели использования ресурсов

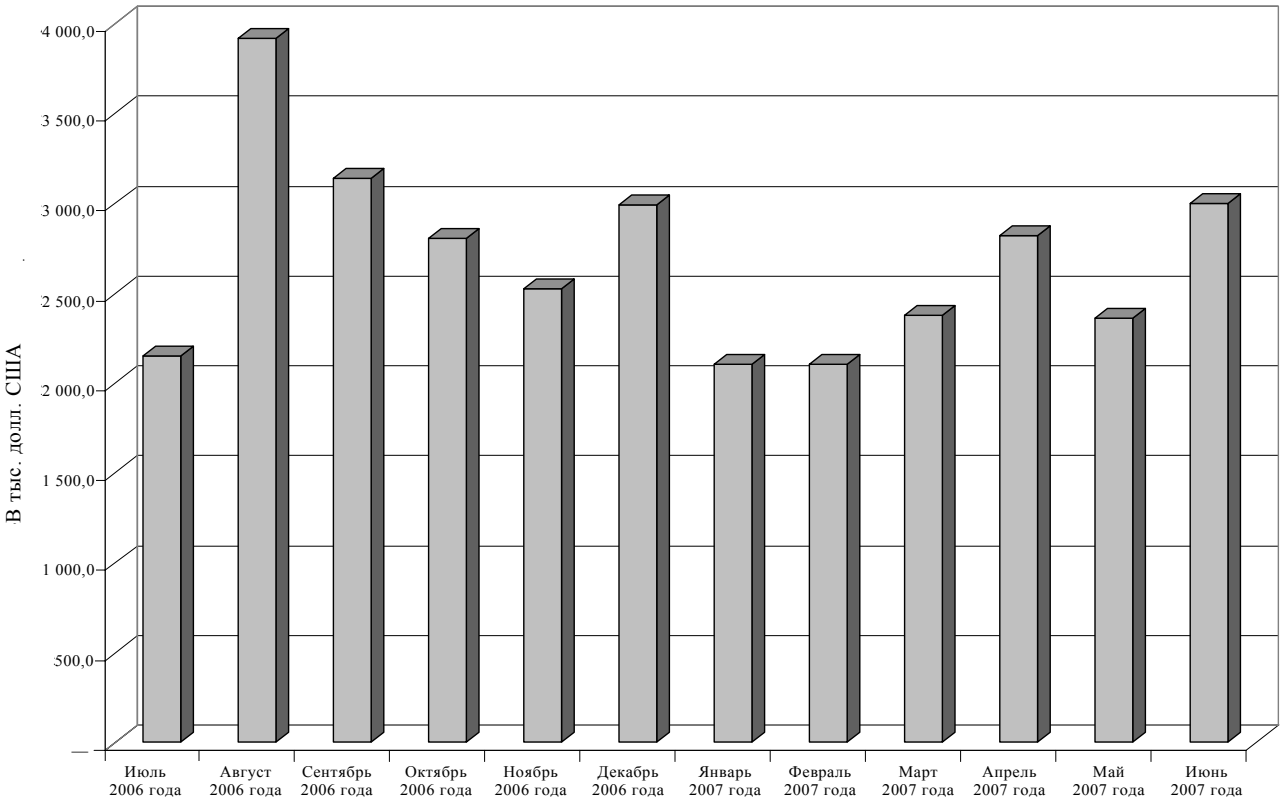
A. Финансовые ресурсы

(В тыс. долл. США. Бюджетный год: 1 июля 2006 года — 30 июня 2007 года)

			Разница	
	Ассигнования	*Расходы*	*Сумма*	*В процентах*
Категория	*(1)*	*(2)*	*(3) = (1) – (2)*	*(4) = (3) ÷ (1)*
Военный и полицейский персонал				
Военные наблюдатели	3 647,4	3 665,4	(18,0)	(0,5)
Воинские контингенты	64,7	62,5	2,2	3,4
Полиция Организации Объединенных Наций	498,6	409,1	89,5	18,0
Сформированные полицейские подразделения	–	–	–	–
Итого	**4 210,7**	**4 137,0**	**73,7**	**1,8**
Гражданский персонал				
Международные сотрудники	15 047,7	14 553,6	494,1	3,3
Национальные сотрудники	3 171,8	3 291,8	(120,0)	(3,8)
Добровольцы Организации Объединенных Наций	33,2	31,4	1,8	5,4
Итого	**18 252,7**	**17 876,8**	**375,9**	**2,1**
Оперативные расходы				
Временный персонал общего назначения	249,2	7,9	241,3	96,8
Персонал, предоставляемый правительствами	–	–	–	–
Гражданские наблюдатели за процессом выборов	–	–	–	–
Консультанты	–	46,0	(46,0)	–
Официальные поездки	525,0	406,2	118,8	22,6
Помещения и объекты инфраструктуры	2 575,4	2 657,8	(82,4)	(3,2)
Наземный транспорт	1 434,3	1 424,7	9,6	0,7
Воздушный транспорт	2 903,1	2 570,8	332,3	11,4
Морской транспорт	–	–	–	–
Связь	1 630,5	1 355,3	275,2	16,9
Информационные технологии	985,6	957,0	28,6	2,9
Медицинское обслуживание	46,5	57,1	(10,6)	(22,8)
Специальное оборудование	2,8	2,9	(0,1)	(3,6)
Прочие предметы снабжения, услуги и оборудование	562,1	798,4	(236,3)	(42,0)
Проекты с быстрой отдачей	–	–	–	–
Итого	**10 914,5**	**10 284,1**	**630,4**	**5,8**
Валовые потребности	**33 377,9**	**32 297,9**	**1 080,0**	**3,2**
Поступления по плану налогообложения персонала	2 226,6	2 141,5	85,1	3,8
Чистые потребности	**31 151,3**	**30 156,4**	**994,9**	**3,2**
Добровольные взносы натурой (предусмотренные в бюджете)	–	–	–	–
Общий объем потребностей	**33 377,9**	**32 297,9**	**1 080,0**	**3,2**

B. Распределение расходов по месяцам

Распределение расходов по месяцам



7. В течение рассматриваемого периода динамика расходов в основном формировалась под воздействием колебаний оперативных расходов, параметры которых определялись планом закупок Миссии. Расходы за первый и второй кварталы составили около 54 процентов от общего объема расходов за весь период. Закупка оборудования и услуг вызвала увеличение расходов в четвертом квартале. Динамика расходов на гражданский персонал, военнослужащих и полицейских оставалась относительно устойчивой.

C. Прочие поступления и корректировки

(*В тыс. долл. США)*

Категория	*Сумма*
Процентные поступления	243,4
Прочие/разные поступления	148,4
Экономия по обязательствам, относящимся к предыдущим периодам, или их списание	434,9
Всего	**826,7**

D. Расходы на имущество, принадлежащее контингентам: основное имущество и имущество, используемое на основе самообеспечения

(*В тыс. долл. США)*

Категория	*Расходы*
Основное имущество	
Воинские контингенты	62,5
Итого	**62,5**
Самообеспечение	
Помещения и объекты инфраструктуры	0,6
Медицинское обслуживание	24,6
Итого	**25,2**
Всего	**87,7**

Коэффициенты для данной миссии	*В процентах*	*Дата введения*	*Дата последнего пересмотра*
A. Коэффициенты для района Миссии			
Коэффициент учета сложных природных условий	0,70	1 июля 2001 года	
Коэффициент учета интенсивной эксплуатации	0,80	1 июля 2001 года	
Коэффициент учета боевых действий/ вынужденного оставления	1,0	1 июля 2001 года	
B. Коэффициент для страны пребывания			
Коэффициент учета дополнительных транспортных расходов	0,50	1 июля 2001 года	

IV. Анализ разницы в объеме ресурсов[1]

	Разница	
	Сумма	*В процентах*
Полиция Организации Объединенных Наций	89,5	18,0

8. Наличие неизрасходованного остатка объясняется превышением средней нормы вакансий (27,8 процента) над предусмотренным в бюджете коэффициентом учета задержки с развертыванием, составившим 15 процентов.

[1] Величина разницы в объеме ресурсов указана в тысячах долл. США. Анализ разницы приводится в том случае, если отклонение в ту или другую сторону составляет не менее 5 процентов, или 100 000 долл. США.

	Разница	
	Сумма	*В процентах*
Международные сотрудники	494,1	3,3

9. Наличие неизрасходованного остатка объясняется главным образом превышением нормы вакансий, составившей 15,5 процента, над нормой, заложенной в бюджете (10 процентов), которое было обусловлено более быстрой сменой персонала в связи с направлением в другие миссии.

	Разница	
	Сумма	*В процентах*
Национальные сотрудники	(120,0)	(3,8)

10. Дополнительные потребности обусловлены вступлением в силу 1 октября 2006 года пересмотренной шкалы окладов, которое повлекло за собой увеличение потребностей по статье «Общие расходы по персоналу» против предусмотренных в бюджетной смете и расходов на выплату надбавки за работу в опасных условиях.

	Разница	
	Сумма	*В процентах*
Добровольцы Организации Объединенных Наций	1,8	5,4

11. Неизрасходованный остаток образовался по причине сокращения расходов на вводные инструктажи, профессиональную подготовку, медицинское страхование/страхование жизни и на выплату надбавок за работу в опасных условиях; эта сумма была частично поглощена дополнительными потребностями в связи с выплатой суточных.

	Разница	
	Сумма	*В процентах*
Временный персонал общего назначения	241,3	96,8

12. Наличие неизрасходованного остатка объясняется главным образом задержками с назначением сотрудника по вопросам поведения и дисциплины и его помощника.

	Разница	
	Сумма	*В процентах*
Консультанты	(46,0)	–

13. Не предусмотренные в бюджете потребности обусловлены наймом двух старших экспертов полиции для миссии по установлению фактов в области безопасности и охраны правопорядка в зоне конфликта.

	Разница	
	Сумма	*В процентах*
Официальные поездки	118,8	22,6

14. Наличие неизрасходованного остатка средств объясняется главным образом уменьшением количества поездок за пределы района Миссии в связи с уменьшением числа поездок сотрудников Канцелярии Специального представителя Генерального секретаря; при этом произошло увеличение потребностей в связи с введением в течение данного периода новых курсов и программ.

	Разница	
	Сумма	*В процентах*
Воздушный транспорт	332,3	11,4

15. Наличие неизрасходованного остатка средств объясняется рационализацией плана полетов для самолета, в результате которой уменьшилось количество часов налета (520 против заложенных в бюджете 723) и уменьшением расходов на один час эксплуатации вертолета (250 долл. США против заложенных в бюджете 600 долларов США). Кроме того, экономия обусловлена уменьшением расходов по страхованию гражданской ответственности в связи с эксплуатацией обоих воздушных судов и уменьшением сборов за наземное обслуживание в Стамбульском аэропорту.

	Разница	
	Сумма	*В процентах*
Связь	272,5	16,9

16. Наличие неизрасходованного остатка объясняется уменьшением масштабов закупки аппаратуры благодаря расширению возможностей и охвата существующей телефонной сети, использованию имеющихся средств для оборудования контейнеров для аппаратуры связи и имеющихся запасных частей, дополнительному обслуживанию и ремонту имеющейся аппаратуры и меньшей стоимости цифровых коммутаторов сельской телефонной связи по сравнению с предусмотренной в бюджете.

	Разница	
	Сумма	*В процентах*
Медицинское обслуживание	(10,6)	(22,8)

17. Дополнительные потребности обусловлены главным образом эвакуацией военного наблюдателя по состоянию здоровья.

	Разница	
	Сумма	*В процентах*
Прочие предметы снабжения, услуги и оборудование	(236,3)	(42,0)

18. Дополнительные потребности обусловлены преимущественно непредусмотренным в бюджете участием Миссии в финансировании Целевой группы по закупочной деятельности Управления служб внутреннего надзора.

V. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее

19. **В связи с финансированием МООННГ Генеральной Ассамблее необходимо принять следующие меры:**

a) принять решение в отношении неизрасходованного остатка средств в размере 1 080 000 долл. США за период с 1 июля 2006 года по 30 июня 2007 года;

b) принять решение в отношении прочих поступлений и корректировок за период, закончившийся 30 июня 2007 года, которые составили 826 700 долл. США, включая процентные поступления (243 400 долл. США), прочие/разные поступления (148 400 долл. США) и экономию по обязательствам, относящимся к предыдущим периодам, или их списание (434 900 долл. США).